

Polko Sokome Nakayáṅoní Kolosi Yendé Unipareko Njuno Uró Nju Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ṅa **Grik** mande-wore nakayáṅaró, ko eneṅo owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ṅuko **asáṅowí uni** Pol nanṅe. (*Kolosi 1:1* weyo qembe.) Itaka iṅo-iṅo uni kumimbo ṅande ye iṅoyoteṅgo, ko enendo kumima naru 60AD quno ṅuno **Rom** yendémo kusi-kusi yano nakayáṅoro riní Kolosi yendémo ṅuno uró. (Asa “60AD” murí muko ṅandiro, ko Yesu nimí pisi-yaró, yate kumima naru 60 ṅunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ṅunde rotoro yate itaka yoteto.) Polko **Anutu koro huru-huru** Kolosi yendémo yora qu kama yiyaró. Komo uni ka, owí muko Epapiras, **miti mande** yesowo yimitoyaró. (*Kolosi 1:7* weyo qembe.)

Asa Pol kusi-kusi ya yoníqo, Epapiras mahero o soso Kolosi yendémo tunoqaró ṅuro mironí sokome ṅa nakayáṅaró. Epapiras ṅande miraró, ko iṅondutu unipare Kolosi ṅuno kho meté tero iṅondutu hamó teyaṅurí. Quko uni kumimbo, mande koroqe ka, yero iṅo-iṅoye rowore-moyaṅurí. ṅunde ṅuroko Polko sokome ṅa nakayáṅoro mande hamó mu rondaqe yunoyaró.

Kolosi yendé ṅuko yendé parámi kini, tomó ta. Nuko Efesus kutaqe ṅuno, kilomita 160 ṅundiro.

¹ No Pol, Anutuko kho nunoní no Kristo Yesu* koro asáñowí uni† ka tunoqanowó. Noya topo Timoti koya,

² nore irisa norendo ye topo-toponari meté horé Kolosi yendémo ηuno yotoro ko Kristowore injondutu kondé teyotenjo qu, ηuro sokome ηa nakayáñarowó. Asa Anutu Awananimbo samaka-samaka tuwó yunoya newondeye riníka ime yoní.

Polko Anutu yuñgunañoyaró

³ Naru rokóñoro, nore hariri teyotero quño ηuno, yeño inoro Anutu, Uni Paráminani Yesu Kristo‡ ηuro Iwí, eneya yuñgunañoyotero.

⁴ Dokoro, nore ηande inarowó, yendo Kristo Yesu injondutuworo unipare meté horé§ soso newonde meté yunoyotenjo.

* **1:1:** “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañgurí. † **1:1:** “*asáñowí uni*” ηuko Yesuko rokóñoro asáñoní enejo khoyó taró. ‡ **1:3:** “Yesu *Kristo*” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañgurí. § **1:4:** “*unipare meté horé*” ηuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé ηu “unipare meté horé” ηuro murí muko ηandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

5 Njunde inondutu tero o newonde meté yunoyotenge, dokoro komo ye miti mande** hamó nu injoro Anutuko yenomboro o meté mu samboko rotaró njuro sopoyotenge.

6 Miti mande komo inanjurí njundo nokone-nokone uyariní engé tunoqero woteyote. Yeno njuya uyariní ye Anutu koro samaka-samaka tuwó†† njuro hamó inoyi tondanini engé meté mu tunoqero wotaró nu, yate-yate itaka na arete na.

7 Toponari hamó Epapiras, noreno kho kopo njundo miti mande nu ye yimironi inanjurí. Enendo Kristo koro kho qu hamó tero kondé samaka yereyote.

8 Enendo njande nimiraró, ko yendo Yuqa‡‡ howero unipare newonde meté yunoyotenge.

9 Njunde njuroko yenjo oteteyemboro inarowó qu nonjo yate itaka arete na, naru rokónoro yenjo hariri teyotero. Hariri njuko njandiro, meté Anutuko Yuqa koro ino-inoyó yunoni ye muri enesó-enesó inoyi tondaneweya, ko Anutu koro ino-ino nu hamó inowanjo.

10 Njunde injoro Uni Parámimboró muri howero kho meté soso tiqo, engé tunoqeweya, ko yenjo Anutu njuro ino-inoye parámi teweya. Njunde ti enendo oteteye nu qenero niñgu-niñgu teweya.

11 Njuya nore njande hariri teyotero, ko Anu-

** 1:5: “*miti mande*” njuko Anutuko *Kristo* asáñoni khumoro quhurinimboró kimo tini Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nanje. †† 1:6: “*samaka-samaka tuwó*” njuko Anutu enenjomboro nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ‡‡ 1:8: “Yuqa” njuko *Yuqa Surumí* nanje, Anutu koro Yuqa.

tuko sine parámíyómboro§§ wimbí parámi yunoní ye kondé kañero quhurí korowowaŋgo. Nunde yunoní ye quhurí ye kini teweya ŋuro mondó ta sopowaŋgo. Nunde tero niŋgu-niŋgu tero

¹² ye meté Anutu Awa yuŋgunayoowaŋgo. Dokoro, enendo mepémo te yunoní yendo uni-pare meté horémboro o meté mu hiyómo yote ŋu rewaŋgo.

¹³ Komo huriri koro wimbí kasiramo yorato, quko Anutuko wimbu ŋu noŋgo norero norotoní eneño Nañuní hamó iño inoyote ŋundo nore wiri yereyote.

¹⁴ Enendo Nañuní moŋgo kimo nerero*** quhurínani se rotaró.

Kristoko o soso sopoyote

¹⁵ Nañuní ŋuko Anutu sóqewí ŋuro kiraró qembe. Nuko Anutuko o soso towaró ŋuro uni korete-korete yote.

¹⁶ Dokoro Anutuko ene quroko o soso nokono, samboko yote ŋu towomukaró. O soso yote ŋuko o toñenanimbo qeneyote quya kama qeneyote quya, asa o wiri yerete qu, pará-parámiye mu, kembé-kembéye mu, owéye moré qu,††† ŋu soso enewore riní tunoqaró, ko eneñomboro nañge towaró.

§§ **1:11:** “sine parámi” ŋuko eneño owé parámi nunde qembe, eneño o soso meté horé mu. *** **1:14:** “kimo nerero”

ŋuro murí muko ñandiro: norendo o piyimi kusuyoyómo kusiyowí yoteto. Nundiro nañge Anutuko kimo tero yoríní kina yowato. ††† **1:16:** O kapusa ŋu, “o wiri yerete qu, pará-parámiye mu, kembé-kembéye mu, owéye moré qu,” ŋuko yuqa kondé enesó-enesó peka.

17 Ko o soso kama tunoqeyoní, ene komo yora. Ko ene quroko o soso kondéreyote.

18 Enendo Anutu koro huru-huru⁺⁺⁺ njuro kembé yote, ko unipare njuko eneño kowí qembe. Eneko hurí ñu, meré konjo otoqowanjo njuro koreteye tunoqaró. Njunde tero o soso yote quro uni kembéye yoweya.

19 Dokoro Anutuko ninguningu tero eneño murí horé riní nanunimo njuno manjoremukaró.

20 Anutu koya o soso nokono, samboko yote quya sanjirí keweroyemo yaró. Asa ko Anutuko sanjirí ñu rotowero quro nanuní rotoní tipiririko^{SSS} uroyi sitúño windoroñoro khumaró. Njunde khumoní o soso njuro sanjirí ñu re rotoní kini tiní newonde kanata tanjurí.

21 Komo ye Anutu koya topo kama tanjurí. Kini, murí piyimi tero injo-injoye muko eneño sanjirí tanjurí.

22 Quko Yesu kowí sanjaní uroyi tipiririko khumaró. Njunde tiní Anutuko ye yorero newonde kanata yeya taró. Njunde tero yorero eneño tonjimo unipare meté horé* tero newondeye sara taró, ko oka mande kho yunowero quro kama yote.

23 Hamó, ye injondutuyemo watí yotoro miti

⁺⁺⁺ 1:18: “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu injondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotengjo qu.

^{SSS} 1:20: “tipiriri” njunde quko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sanjiriye yorero njuno uroyi khumoyanjurí. **Rom** unindo Yesu tipiriri njunde quno uroyi khumaró. * 1:22:

“unipare meté horé” njuko oteteje soso muko meté nanje kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” njuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanje.

mandeko† o meté rewato yete njuro inoro kama rotowanjo tiniqo, njunde yowanjo. Unindo miti mande nu yesowoyi yeya unipare soso nokono yotenjo quya inanjuri. Ko no Pol, no miti mande njuro kho uniyó tunoqanowó.

Polko Anutu koro huru-huru njuro kho kondé teyara

²⁴ Itaka ye samaka yerewero no kowe surumí tero ninju-ninju teteno. Kristoko‡ quhurí korowoyara. Quko kho nu kama kini taró, yote. Asa ko nondo enenjo kowí, asa Anutu koro huru-huruyó§ njuro samaka yerewero kowene sananimbo quhurí korowoyoteno.

²⁵ Anutu enenjombo rokó nerero kho nu nunaró. Njunde tero no Anutu koro mandí yunowe mepémo teweya.

²⁶ Komo suki Anutuko mande ka re tapunjaró, ko unipareto mande nu kama inanjuri. Quko itaka njanoko tunomo tunoqini unipare meté horé** nu inotenjo.

²⁷ Anutu enenjombo mande tapunowí nu†† riní

† **1:23:** “*miti mande*” njuko Anutuko **Kristo** asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tini Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nanje. ‡ **1:24:** “**Kristo**” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. § **1:24:** “**Anutu koro huru-huru**” njuko unipare soso Yesu injonduworo nokone-nokone njuno huruwoyotenjo qu. ** **1:26:** “**unipare meté horé**” njuko oteteye soso muko meté nanje kini. Kini, owé nu “unipare meté horé” njuro muri muko njandiro, “Anutu koro unipare” nanje. †† **1:27:** “**mande tapunowí**” njunde quko injo-injo ka Anutuko komo tapunoro itaka nanje wisiyo yunoyote.

uni wini meyowo^{‡‡} tunomo keweroyemo tunoqiní eneño unipareyó inotenjo. Mande njuko mande meté horé mu ko unipare soso samaka yereweya. Asa mande tapuñowí njuko njandiro: Kristoko yeño quroko yote, ko njuwore o meté samboko yote njun rewanjo.

²⁸ Norendo njuro unipare soso yesowo yimitoro oteteye ronjaruworo ino-ino meté mu howero mande rondage yunoyato. Njuro tero unipare soso yorato Kristo quroyómo yotoro Anutu tonjimo meté horé tunoqewanjo.

²⁹ Njunde njuro Kristo njundo no norero wimbu nunoní koweyumu kondé teyoteno.

2

¹ Njunde quko nondo yeweka inji. Yeya unipare Laotisia yotenjo quya unipare kumi no umu-kembane kama qeneyanjurí. Quko nondo samaka yerewero koweyumu parámi horé teyoteno.

² Njunde teweqo, ye soso newondeye rukisoyoro newonde kanata tewanjo. Njunde tero ye ino-ino meté njun hamó inoyi tondanjini Anutu koro mande tapuñowí njuro* murí njun inowanjo. Murí njuko Kristo† nanje.

³ Ino-ino meté soso Kristo quroyómo sóqeyote.

^{‡‡} **1:27:** “*uni wini meyowo*” njunde quko Juda unipare kini qu nanje. * **2:2:** “*mande tapuñowí*” njunde quko ino-ino ka Anutuko komo tapuñoro itaka nanje wisiyo yunoyote. † **2:2:** “*Kristo*” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró njun.

⁴ Mande nande yewe, uni kato mande enesó ka, mande meté mu qembe, yero inondutuye wosoro kaná yereweya koro.

⁵ Dokoro no yeya kama yoteno, quko yuqanembo ye yiyoyoteno. Ko ye otete roneneḡowí‡ tero Kristo kondé inondutuwoyotenge, ḡu qeneyoteno. Nunde ḡuro no ninḡu-ninḡu teyoteno.

Norendo Kristo koya womoro yoto-yoto meté reḡenge

⁶ Nunde ḡuroko ye komo Kristo Yesu,§ Uni Parámi ḡu inondutuwoyaḡurí ḡunde nanḡe ene quroyómo khe u-uye howi qembe.

⁷ Ye huriyembo Kristo quroyómo uró, ko ene saḡano kondé kaḡeyotenge. Mande rondage yunaró ḡu kondé inondutuwoya suki-suki Anutu parámi yuḡunaḡoyuri qembe.

⁸ Uni kumimbo noko unindoro muríye howero ino-ino meté mu qembe, yero kina kaná yerero kondé kusi yerewaḡo, peka. Uni ḡunde quro toḡete sopoyuri qembe. Ino-ino ḡuko noko koro o murí-murí nanḡe, Kristo koro kini.

⁹ Dokoro Kristo koro kowímo ḡuno Anutu hamó yorote.

¹⁰ Ko eneḡomboro o soso ḡu yeno yote. Enendo kembé-kembé soso ko owéye moré qu soso ḡuro uni kembé yote.

‡ 2:5: “*otete roneneḡowí*” ḡuko Anutuko nore rokó yirini noreḡo murínani eneḡo murí howeyote. § 2:6: “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóḡoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoḡeweya qu karo yaḡurí. Juda unipareto uni maheweya ḡu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekaḡurí. Asa Yesu mahiní eneḡo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanḡe ye nekaḡurí.

11 Ene quroyómo ñuno enepa nanje yeño koweye toñaró. ** Quuko koweye hamó kandeto kama toñaró. Kini, Kristoko yeño newondeye komo qu toño rotaró.

12 Komo Yesu khumoní tapuñoyi Anutuko wimbí tero uni tapu koñgo riní otoqaró. Asa sono ranğurí naruko ñuno, ye ñuya uni tapuko uñğurí ñunde qembe. Uro Anutu koro wimbí ñu inğonduwoyi ye ñuya yoriní otoqanğurí.

13 Komo yendo o piyimi enesó-enesó teyanğo, ko newonde komo qu kama toño rotowí mu howeyanğo. Ñunde tero ye unipare khumowí qembe yanğo. Ñunde quuko Anutuko quhurínani soso se rotoro noreya Yesu koya yoto-yoto yunaró.

14 Komo suki hutuño mande koya oresaka mande kumimboya sokomeko nakayánğurí, ko sokome ñuko utatá ka nore nunaró. Quuko Anutuko sokome ñu rero tipiririko†† uroní utatá sowoní kini taró.

15 O taró ñundo kembé-kembé enesó-enesó soso koya owéye moré qu soso ñuro wimbuye riní umburó. Umbuní Anutuko o soso ñu taka yerero kusi yerero se tunomo rotaró.

16 Ñunde ñuro uni kato ye date o neyotengope ma sono neyotenggo ñuro ronda yerewero

** 2:11: “kowe toñowero” murí ñuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye **Abraham** rokó ñuro miraró. Mironí Abrahamko eneño kowí toñoro naño-simómboro koweye toñoro Anutuko rokó yereró ñuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) †† 2:14: “**tipiriri**” ñunde quuko wiri yerete uni kumimbo eneño uni sanğiriye yorerero ñuno uroyi khumoyanğurí. **Rom** unindo Yesu tipiriri ñunde quuno uroyi khumaró.

mepémo kini. Ko uni kato o ne-ne parámi‡‡ teyotengope ma kombo tapuṅowí quro o ne-ne§§ teyotengope ma Sapat naru*** koro hutuṅo mande ṅu howeyotengo ṅuro ronda yerewero mepémo kini.

¹⁷ Otete soso ṅuko o hamó kini, o imemonṅo tunoṅeweya ṅuro rokó nanṅe. Quko Kristo ṅundo ta o hamó horé.

¹⁸ Uni kumimbo kaná yerewero quro kota yero eneṅo owéye ri umbute. Ko enendo sambo simó††† ino-inoyemo tunoṅangurí ṅu potoruku te yunoyotengo. Quko ṅunde tero kowe saṅaní howero eneṅo owéye hokoyotengo. Uni ṅunde qundo ye yore umbuwaṅo koro.

¹⁹ Kristoko uni ṅuro kembéye, quko enendo Kristo kondé kama towoyotengo. Kembé ṅundo nanṅe kowí soso o qímboro inoyote, ko enendo potó sunumi kowímo yote ṅu ṅuya soso riní kondéreyote. ṅunde ṅuro kowí ṅu Anutu koro wimbímo parámi teyote.

²⁰ Ye komo Kristo‡‡‡ koya khumaṅgurí quono ṅuno noko koro o murí-murí ri umbuní ye kama

‡‡ **2:16:** “o ne-ne parámi” ṅuko Juda unipareto kumima naru kanata-kanata teyaṅgurí. O ne-ne kande sanjyoro irisa qene howeyaṅgurí. §§ **2:16:** “kombo tapuṅowí quro o ne-ne” ṅuko Juda unipareto kombo kanata-kanata teyaṅgurí. (Qambuye

28:11-15 weyo qembe.) *** **2:16:** “*Sapat naru*” ṅuko sonda naru wenṅa ṅu. ṅu naruko ṅuno Juda unipareto ***huru-huru yayemo*** huruwo Anutu koro mandí weyoyi inoro hariri teyaṅgurí.

††† **2:18:** “*sambo simó*” ṅuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneṅo sunará teyotengo.

‡‡‡ **2:20:** “*Kristo*” ṅuko Yesu nanṅe, asa Anutuko rokóṅoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoṅaró ṅu.

sopo yereyote. Asa ko ye date koro noko koro hutuño mandeye kusunjoyómo yowaño?

²¹ Hutuño mande ñuko ñande yeyotenjo, “Ñu ma towowero, ñu ma newero, ñu ma pekáñowero.”

²² Hutuño mande ñunde guko unindoro nanje. Kowe o ñu towowatope ma newatope ma pekáñowato ñu soso puqero kini teweya.

²³ Hamó, nore hutuño mande ñuko qenero, ñu inondutu meté, ye injeteto. Asa potoruku te inowero ñuro yetenjo, ko owénani rato umbuero ñuro yetenjo, ko kowe sajaní kondé soporo o nuñgurí soso rotowero ñuro yetenjo. Guko hutuño mande ñundo kowe sajananimboró murí ñu riní umbuero mepémo kini.

3

Anutu koro murí howi qembe

¹ Ñunde ñuro Anutuko yeya Kristo* koya yoriní otoqañgurí tiníqo, ye sambo koro murí meté ñu howi qembe. Dokoro, Kristo samboko Anutu kandí kondésina† kunditeyote.

² Naru rokóñoro koreko quro murí meté ñuro injoyuri qembe, nokono o quro kini.

³ Dokoro ye khumowí qembe tanqurí, ko yotoyotoye horé ñuya Kristo koya Anutu quroko sóqeyote.

* **3:1:** “**Kristo**” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu. † **3:1:** Uni owé parámi moré ñu nanje wiri yerete uni kandí kondésina ñunde kunditanqurí.

⁴ Kristo nuko yeño yoto-yotoyemboro murí. Asa ko ene tunoqeweya quno nuno ye nuya sine parámimo tunoqewango.

⁵ Nunde nuro nokono otete piyimi qu newondeyemo yorote nu uroyika khumoní. Nondo otete kumi nande quro yeteno: se simbururu, otete pusú piyimi, se simbururu tewero inoyote, qene nungu teyote, otete piyimi horé, ko naru rokóño situwí parámi rewero inoyote. Otete nuko anutu kota-kota potoruku te yunowero nunde qembe.

⁶ Anutuko otete piyimi nunde nu qenero uni teyotengo nu ronda yerero sanjirí yunoweya.

⁷ Komo yendo khe nunde qu howeyango, otete nu soso temukanjuri.

⁸ Quko itaka nana otete piyimi nu se rotoyí: kiro puso, sanjirí parámi, newonde piyimi, yesará mande, ko mande piyimi yeyotengo.

⁹ Ye epe kaná-kaná ma tewero, dokoro, ye newonde komo quya otete piyimi nuya se ro-toroqo

¹⁰ newonde keta qu re punuwanjuri. Nunde tero Anutuko nu newonde keta towaró nu riní eneño rokóño qembe tunoqero ino-ino hamó rey-ote.

¹¹ Nore unipare keta qu tunoqero kiraró kanata na yoteto, enesó-enesó kini. Nore kumi muko Grik koro wini qu,‡ kumi muko Juda koro wini qu; nore kumi rokó yerero koweye tonanjuri, kumi koweye kama tonanjuri; noreko mande enesó-enesó qu, yendé enesó-enesó qu; nore kumi

‡ 3:11: Polko “**Grik** koro wini qu” yaró, ko murí muko nandiro: unipare soso Juda unipare kini qu.

muko kho simóŠ yoteŋgo, kumi muko kho simó kini yoteŋgo. Enina, noreko kanata na yoteto. Dokoro, o soso quko Kristo nanġe, ko Kristoko nore soso quroko yote.

¹² Njunde ŋuroko murí meté mu tuwi qembe re punuwoyi qembe. Anutuko ye komo rokó yerero ŋuro surumí inoyoní unipare meté horé** tunoqanġurí. Njunde tero newonde surumí tero o meté te yunoya yeŋo ri umbuní murí ime ta te yunoro o karo topé ma tewero.

¹³ Ko uni ka keweroyemo topémboya mande piyimi ka tiníqo, asa topémbo quhurí ŋu koroworo topémboro quhuríŋo re rotoweya. Uni Parámimbo komo yeŋo quhuríye ŋu se rotaró, ŋunde nanġe ye ŋuya uni kumimboro quhuríye se rotoyi qembe.

¹⁴ Unipare newonde meté yunoyi qembe. Murí ŋundoko o kumi meté mu koporo kondéreyoteŋgo.

¹⁵ Anutuko ye neko yirini kowe kanata na tunoqanġurí. Njunde tero Kristo†† koro newonde

Š 3:11: “kho simó” - ŋu naruko ŋuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqanġurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqanġurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneŋo soweyoro kho simó tunoqanġurí. Asa kho simó ŋunde quko uni parámíyómboro kho qu teyara, eneŋomboro o ka tewero mepémo kini. ** 3:12: “unipare meté horé” ŋuko oteteye soso muko meté nanġe kini. Kini, owé ŋu “unipare meté horé” ŋuro murí muko ŋandiro, “Anutu koro unipare” nanġe. †† 3:15: “Kristo” ŋuko Yesu nanġe, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu.

ime ñundoko ye newondeye meté sopoyote. Ko Anutu yuñgunañoyuri qembe.

16 Ye Kristo koro mandí rotika newondeye guroko kondé yoní. Ino-ino meté rondaqero epe ino-ino teya enemo-enemo ronqaru yere qembe. Hariri yambo ñuya yambo seré quya yambo Yuqa Surumímbo newondeyemo riní tunoqete quya yero newondeyemo Anutu inoro yuñgunañoyi qembe.

17 O soso mandeto yero khe kandeto teyotengo ñuko Yesu Uni Parámi ñuro owímo teya enewore Anutu Awa yuñgunañoyuri qembe.

Suwisawenanimboro oresaka mande

18 Ye pare, yeño kameyembo kusunoyemo yuri qembe. Murí ñuko Uni Parámimbo toñímo roneneñowí mu nanqe.

19 Ye uni, yeño pareye newonde meté yunoya sañgírí ma yunowero.

20 Ye simóye, yeño awa-náyembo mandeye soso howeyuri qembe. Uni Parámimbo murí ñunde ñuro inoyote.

21 Ye awa-awaye, yeño simóye yi sañgírí ma tewero, yate ene oka meté mu tewero mepémo kini tewaño koro.

22 Ye kho simó,‡‡ yeño nokono ñano sopo-sopoyembo mandeye soso howeyuri qembe.

‡‡ 3:22: “kho simó” - ñu naruko ñuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqangurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yirini kho simó tunoqangurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneño soweyoro kho simó tunoqangurí. Asa kho simó ñunde quko uni parámíyómboro kho qu teyara, eneñomboro o ka tewero mepémo kini.

Quko naru kumimo enejo tonjimo nanje kho meté tewe nenemboro meté ye injoweya nu ma injowero. Kini. Ye Uni Parámimboro na soreya naru rokóño kho meté tewero njuro kheyó howeyuri qembe.

²³ Ye o soso teroqo kho kondé ti qembe. Kho njuko yendo uni karo kho qu kama teyotenggo. Kini. Uni Parámimboro kho qu teyotenggo.

²⁴ Dokoro imemongo Uni Parámimbo o meté unipareyó yunoweya. Ye Uni Parámi KristoŠŠ koro kho uniyó yotenggo.

²⁵ Uni kato o piyimi ka teweya quko o koroqe njuro kimoyó reweya. Anutuko unipare soso njuro otete kanata nanje howeyote.

4

¹ Ye kho simómboro sopo-sopoye, murí roneneñowí tero kho simóye te yunoyuri qembe. Dokoro ye nyayako sopo-sopoye samboko yote.

Hariri ti qembe

² Asa ye soso hariri tewero njuro murí kondé towi qembe. Ko hariri tero sopo tonjeteya Anutu yungunañi qembe.

³ Noreño nyaya hariri tika Anutuko nore nyaya samaka nerero mako ka kosoní Kristo* njuro mande tapuñowí mu† tunomo yesowato. Quko

ŠŠ 3:24: “**Kristo**” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. * 4:3: “**Kristo**” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu. † 4:3: “**mande tapuñowí**” njunde quko injo-injo ka Anutuko komo tapuñoro itaka nanje wisiyo yunoyote.

unindo ŋu inowero piyimiŋoro no norero kusi-kusi yano ŋano norotaŋgurí.

⁴ Ye hariri te nunika no Anutu koro ino-inoyó howero mande ŋu tunomo yewe.

⁵ Ye kape unindoya‡ kunditewaŋgo quno ŋuno, ino-ino meté howi qembe. Naru rokóŋoro Kristo koro murí uni ŋu wítú yerewero naru meté ŋuro sopoyuri qembe.

⁶ Ye suki-suki mande meté mu naŋge, uni samaka yerewero ŋuro mande qu yeyuri qembe. Njunde tero uni soso ŋuro mandeye ŋu topé meté yewaŋgo.

Pol koya uni kumimboya Kolosi unipare yuŋguna yereró

⁷ Tikikusko nondo o soso tanowó ŋuro ye yimiroweya. Uni ŋuko toponani hamó ko wimbuma uni kini, kho uni meté. Enendo noreya Uni Parámimboro kho kopo teyoteto.

⁸ Nondo asáŋowe yeno uyareró ŋuro murí ŋandiro naŋge, asa yendo nore date yoteto ye inowaŋgo, ko enendo ye newondeye rukisoyoní.

⁹ Nondo Onesimus, toponani hamó ŋuya asáŋowe Tikikus koya uyaririyó. Onesimus ŋuko yeŋo topoye qu ka, kho meté naŋge teyote. Enendoko o soso ŋano tunoqaró ŋuro ye yimirowari.

¹⁰ Arisitakus koya noya kusi-kusi yano yarowó ŋundo yuŋguna yerete, ko Mak, Barnabas koro nuwímbo ŋuya yuŋguna yerete. (Komo Mak ŋuro

‡ 4:5: “**kape uni**” ŋuko Israel koro Anutuye ŋu kama ino howeyotenŋgo.

mande kondé ka yimiranowó, asa enendo yeno uyareweya tiníqo, yayemo re oyi qembe.)

¹¹ Ko Yesu, Jastus, ye nekoyango, ñu ñuya yunguna yerete. Uni kapusa ñundo nanqe Juda wini kumi noya kho kopo tero Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyó§ ñuro kho teyoteto. Enendo no meté horé samaka nereyotengo.

¹² Epapiras, yeño topoye ñundo yunguna yerete. Nuko Kristo Yesu ** koro kho simó. Naru suki-suki yeño wimbí tero Anutu ñande kirayote, ko yendo Anutu koro wimbí rero kondé kañero Anutu koro ino-inoyó ñu soso injika tondañini.

¹³ Nondo ñuro hamó yeteno, enendo yeya Laotisia yendé uniparetoya Hierapolis yendé uniparetoro koweyumu parámi horé teyara.

¹⁴ Ko dota ñu, toponani hamó Luk, ene ñuya Demas koya yunguna yiritiri.

¹⁵ Yendo uni topone Laotisia yotengo ñuya Nemba koya Anutu koro unipare ene yayómo huruwoyote ñuya ñande yimiri qembe, “Polko yunguna yerete.”

¹⁶ Ye sokome ña weyoyi kini tiní rika Anutu koro huru-huru ñu Laotisia yote quno ñuno uyarini, ene ñuya weyowango. Ko nondo sokome rewe Laotisia uyareró qu ye ñuya weyoyi qembe.

§ 4:11: “*Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo*” ñuno inondutu unipareko hamó Anutu kusunoyómo yowango.

** 4:12: “*Kristo* Yesu” - komo suki *ye-ye unindo* Anutuko uni ka rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya ñu, “Kristo,” ma, “*Mesaiya*,” ye nekanjuri. Asa Yesu mahini eneno unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanqe ye nekanjuri.

17 Arikipus ñande miroyi qembe, “Ke Uni Parámi moñoگو kho raró ñu okeyá ta sopoya kho ñu rika kini tiní.”

18 No Pol, no kandenembo yunguna yerewero mande ña nakayáñoteno. Ye neneño inoyuri qembe, no kusi-kusi yano yoteno. Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ñu meté yeya yoní.

†† 4:18: “*samaka-samaka tuwó*” ñuko Anutu eneñombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 31 Aug 2023

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483